



大会

Distr.: General
18 July 2003
Chinese
Original: English

第五十八届会议

临时议程* 项目 60 和 87

加强联合国系统有关新闻的问题

有关新闻的问题

秘书长的报告

摘要

本报告介绍了新闻部最近开展的活动以及实施 2002 年 12 月 11 日第 57/130 B 号决议中所载建议的情况。

报告回顾了该部新的任务说明即其指导准则及其订正运作模式。报告解释了该部新的组织结构，它与拟议的新的四次级方案结构相一致：战略传播事务（次级方案 1）；新闻事务（次级方案 2）；图书馆事务（次级方案 3）；和外联事务（次级方案 4）。

该部利用其多媒体外联手段、与民间社会的联系、与私营部门的伙伴关系以及地方一级的联合国新闻中心，在其战略传播事务中开展专题传播活动。该部继续向维持和平、建设和平和和其他政治特派团的新闻部分提供支持。联合国遍布全世界的新闻中心、事务处和办事处网络制定了 2003 年年度工作计划，并酌情利用传统和现代通讯手段，推动本组织在国家一级的工作，以便加强与面更广的公众的联系。

秘书长发言人办公室作为该部新闻事务的一部分，继续发挥就新闻热点问题发表联合国官方立场的渠道作用。2003 年查阅联合国网站的次数预计将接近 25 亿次，这加强了该部就联合国系统内重要新闻动态与世界各地媒体进行联络的能力。传统通讯手段仍然是该部对外联系的焦点，现场广播项目现在已牢牢确立，

* A/58/150。



在全世界的影响也得到了肯定。该部继续通过联合国电视和新闻稿，报道在总部举行的会议、大会和特别活动，并制作电视杂志节目。

在图书馆事务内，2003 年 2 月成立的联合国图书馆现代化和综合管理指导委员会正在采取特别行动，以便在整个联合国创立一有活力、通力协同、充分运转的图书馆服务网络。达格·哈马舍尔德图书馆继续改进其网站，并增加与托存图书馆系统的联系。该图书馆继续重视培训，加强产出中的多种语文特色。

外联事务的新重点是教育外联。在这方面，《联合国纪事》设立的主页发挥着门户作用。“联合国有用”方案继续使联合国的工作人性化。为发展中国家广播人员提供的年度培训方案以及联合国空中校车网站也是该部在这一领域的工作的重要特点。在报告所述期间，与非政府组织、尤其是发展中国家的非政府组织的联系得到了加强。该部还开展了各种联合国出版物宣传活动。

本报告还按照大会 2002 年 12 月 20 日第 57/300 号决议的要求，介绍了实施联合国新闻中心区域化提议的进展情况。报告特别提供了西欧计划实施阶段的详细情况。

报告最后认为，该部继续重视通过定期评价过程而建立业绩管理文化的问题，目的在于确保联合国的新闻产品和服务起作用，有的放矢，并产生尽可能大的公众影响。该部将继续与新闻媒体和民间社会合作，在会员国的支持下，使联合国与全世界各族人民的关系更加密切。

一. 引言

1. 大会在 2002 年 12 月 11 日第 57/130 B 号决议中，请秘书长就新闻部的活动和该决议所载各项建议的执行情况向新闻委员会第二十五届会议和大会第五十八届会议提出报告。本报告就是根据第 57/130 B 号决议的要求提交的，覆盖的时间为 2002 年 7 月至 2003 年 7 月，并对已经提供的信息进行更新。报告还根据 2002 年 12 月 20 日第 57/300 号决议¹ 第 15 段的要求，介绍了实施联合国新闻中心区域化提议的进展情况。

2. 该部提出了五份报告（A/AC.198/2003/2-A/AC.198/2003/6），供 2003 年 4 月 28 日至 5 月 9 日召开的新闻委员会第二十五届会议审议。内部监督事务厅的代表介绍了该厅关于审查联合国各新闻中心的结构和活动的报告（见 A/57/747）。主管传播和新闻事务副秘书长在委员会会议开幕发言中补充提供了实质性信息。委员会的审议情况载于委员会提交给大会的报告。²

二. 概览

3. 新闻部对其结构和运作方法进行了重大改革。按照 2001 年 12 月 24 日大会第 56/253 号决议的规定，2002 年对新闻部的管理和运作情况进行了全面审查。审查初步结果载于秘书长关于调整联合国新闻和传播领域活动方向的报告（A/AC.198/2002/2）中，提交给 2002 年 4 月至 5 月举行的新闻委员会第二十四届会议。载有全面审查主要结论以及后来建议的最终报告作为秘书长关于加强联合国进一步改革纲领的报告（A/57/387 和 Corr.1）的一部分，提交给大会第五十七届会议。

4. 这些结论和建议，其目的在于通过调整新闻部的结构等方法，更有效、更有放的矢地开展新闻活动，大会在第 57/300 号决议中对之表示欢迎。秘书长在其关于调整联合国新闻和传播领域的活动方向的报告（A/AC.198/2003/2）中，向 2003 年 4 月至 5 月举行的新闻委员会第二十五届会议报告了为调整新闻部的位置而采取的步骤。

5. 新闻部新的运作结构现在已经建立，并且由于实施了改革措施，新闻部进行了一次彻底调整。其任务说明已经重新拟订，新的运作模式已经设立，目前该部按照一个新的组织结构进行运作。因此，该部的信息更有重点，目标受众得到了更好确定，资源按照各项授权活动的优先顺序加以分配，并且查明了某些不再有用或需要改进的产出。该部的组织结构现在与各项次级方案相协调，使工作方案和预算分配情况更加一致。

6. 经过改革的新闻部的核心是新的任务说明：

“新闻部的任务是从战略角度传播联合国的活动和关切，实现最大的公众影响，以协助实现本组织的实质性宗旨。”

该任务说明认识到，新闻部的工作本身不是目的，并且该部需要传播的信息来自于联合国的实质性工作。新闻部在遵行新任务说明时，将以大会规定的优先事项，特别是《联合国千年宣言》（大会第 55/2 号决议）以及秘书长确定的优先事项为指导。目前需要宣传的关键优先问题包括消除贫穷、预防冲突、可持续发展、人权、人体免疫机能丧失病毒/后天免疫机能丧失综合症（艾滋病毒/艾滋病）流行病、打击各种形式的恐怖主义以及非洲大陆的需要。

7. 目前已经建立了一个旨在提高该部执行有效而且目标明确的新闻方案的能力的新运作模式，以完成这一任务。按照新模式，新闻内容来自于秘书处的其他部门和厅以及联合国系统的其他实体，而内容的协调和改进以及展示和分发则是新闻部的责任。新闻部在这一过程中的工作是与会会员国、新闻媒体和民间社会伙伴密切合作进行的。

8. 新闻部的结构调整已经完成，以便更好地适应这一新的运作概念。截至 2002 年 11 月，其责任由三个司分担：战略传播司、新闻和媒体司及外展司。这一结构与新的四次级方案拟议结构相一致：战略传播事务（次级方案 1）；新闻事务（次级方案 2）；图书馆事务（次级方案 3）；和外联事务（次级方案 4）。

9. 按照次级方案 1，战略传播司负责制定及传播联合国的信息。该司将把《联合国千年宣言》和千年发展目标作为指导，与联合国系统相关实质性部门密切合作，制定传播战略，以宣传联合国的关键优先事项。

10. 按照次级方案 2，新闻和媒体司及秘书长发言人办公室将利用传统媒体和新的信息技术包括因特网，负责向全世界的新闻媒体和其他受众提供及时、准确、客观和平衡的新闻和信息。

11. 按照次级方案 3，外展司的达格·哈马舍尔德图书馆将便利各会员国常驻代表团、秘书处、研究人员和全世界的托存图书馆及时使用、最新的图书馆产品和服务。

12. 按照次级方案 4，外展司将针对非政府组织、学术机构和民间社会其他代表等重整中介机构，开展外联努力，以宣传联合国在优先问题上的作用和工作，使公众了解情况并对他们产生影响。

13. 该部深信，要完成各项任务，必须充分利用一切可以利用的联络渠道。新信息技术的发展为接触新的受众，尤其是发达国家的受众，创造了许多机会。与此同时，新闻部充分认识到，收音机等传统通讯手段在发展中国家仍然起主导作用。为了最大限度地加强向全球发送信息的能力，新闻部正在开展努力，发展新技术和传统通讯手段的协同效应。

14. 在报告所述期间，联合国面临的一个关键问题是伊拉克危机。危机期间在联合国采取的政治行动引起了新闻媒体和公众对本组织的密切关注，需要对这种关

注做出反应给新闻部带来了重大挑战。新闻部利用所拥有的一切手段，提高全世界对联合国在伊拉克危机中发挥的多重作用的认识和理解，确保人们不会忘记联合国在许多其他关键领域开展的重要活动。

15. 2002 年在伊拉克危机开始时，新闻部成立了一个全系统机构间传播工作队，确保联合国的信息收集工作得到协调，并制定一个联合传播战略，使联合国系统能够在新闻方面对快速变化的局势作出快速反应。新闻部还定期向世界各地的联合国官员发布新闻媒体指导和谈话要点。在初期，这种指导请人们注意需要遵守《联合国宪章》和寻求危机的和平解决。因此，新闻的重点是联合国武器核查人员的作用以及安全理事会进程。冲突开始以后，新闻部改变了重点，制作了一些信息，提出需要保护伊拉克平民，满足伊拉克人民的人道主义需求，并维护伊拉克的主权和领土完整。今天的重点是战后伊拉克的重建问题。

三. 战略传播事务

A. 专题传播活动

16. 随着传播被置于联合国战略管理的核心，新闻部利用自己拥有的所有资产，包括多媒体外联手段、与民间社会的联系、与私营部门的伙伴关系以及地方一级的联合国信息中心，一直在全力开展专题传播活动。新闻部参照以前为全球性会议开展宣传活动的经验和成功之处，并与相关实质性部门和全系统的合作伙伴密切协商，为若干重大国际会议和全球纪念活动制定了以问题为中心的传播战略。

17. 新闻部在成功宣传 2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日在南非约翰内斯堡召开的可持续发展问题世界首脑会议³的活动中发挥了作用，并在这一过程中特别使用了广播、电视和因特网。新闻部编写了一套新闻资料袋、介绍手册、新闻稿和新闻媒体建议，组织了一些新闻发布会，与新闻记者和非政府组织进行联络，并在首脑会议上为参加会议的 4 000 名新闻媒体代表开展新闻业务。2003 年 6 月，新闻部有史以来第一次为《世界经济和社会概览》组织了一个多场地的新闻宣传活动，在纽约、日内瓦和圣地亚哥三个地方组织了一些新闻发布会和访谈活动，结果新闻媒体对有关情况做了大量广泛的报道。新闻部还向在日内瓦召开的经济及社会理事会高级别部分会议提供宣传支持；高级别会议讨论的是促进对发展中国家的农村发展采取综合方法，以消除贫穷，实现可持续发展。

18. 在宣传提高妇女地位方面，新闻部继续开展持续不断的多媒体传播活动，以支持《北京宣言和行动纲要》⁴的实施。新闻部就妇女问题开展的宣传活动的重点，就是向新闻媒体和非政府组织介绍妇女地位委员会的工作及消除对妇女一切形式歧视委员会的各届会议，并以“两性平等和千年发展目标”为主题，组织及宣传 2003 年国际妇女节。

19. 新闻部为宣传 2003 年 5 月 12 日至 24 日在纽约举行的为期两周的土著问题常设论坛第二届会议作出了努力，包括制作宣传手册，与新闻媒体进行联系，每天发布新闻稿，召开新闻发布会，进行广播采访，并举办展览，其中有来自世界各地的土著艺术作品，另外还有艺术家们进行互动演示，并按照“联合国有用”方案展示一系列公共服务插播节目，介绍濒危土著语言。

20. 大会呼吁联合国加强新闻活动，支持非洲的发展，这促使新闻部开展了各种活动。在大会审查《1990 年代联合国非洲发展新议程》（大会第 46/151 号决议，附件）期间，新闻部就正在审查的主要问题与国际媒体和设在非洲的媒体进行了接触，并分发了一套关于独立评价新议程的信息资料。在大会核准非洲发展新伙伴关系是国际社会与非洲进行合作的主要框架之后，新闻部努力广泛宣传新伙伴关系在非洲大陆的重点工作和活动并在世界各地加以实施。《非洲复苏》英文和法文版两份杂志仍然是宣传非洲的问题和关切的一个主要手段。新闻部成功地在一些文章刊登于《非洲复苏》之前，将这些文章独家提供给非联合国媒体经营的一些日刊和网站，其中几篇文章得到了广泛引用。

21. 宣传活动也通过联合国宣传小组而得到协调。这一共同的传播平台是 2002 年 1 月成立的，每年召开一届会议，由成员轮流担任主席，为联合国系统内关于传播政策、问题和方案的磋商和协调提供为期一周的论坛。新伙伴关系中一个很好的例子，就是由宣传小组成员组成的一个工作队为拟于 2003 年 12 月 10 日至 12 日在日内瓦和 2005 年在突尼斯举行的信息社会世界首脑会议制定的传播战略。这一战略正在由国际电信联盟和新闻部与联合国系统内的合作伙伴密切磋商联合实施。宣传小组年会于 2003 年 6 月 23 日和 24 日在纽约总部召开，由联合国开发计划署通信主任担任主席。联合国系统共有 32 个机构、方案和办事处与新闻部一起参加了这次会议。这次会议提供了一个论坛，以便就不断变化的政治和媒体环境中需要采用的新闻战略进行广泛讨论。新闻部还努力促使新闻媒体成为信息社会中的利益有关者，并强调言论和新闻自由的作用。在这方面，新闻部在 2003 年信息社会世界登记处首脑会议的第一阶段，与电视行业和瑞士联合组织了一次平行活动——世界电子媒体论坛，其重点是电子媒体在信息社会中的作用。宣传小组的另外一支工作队正在领导全球性的努力，宣传 2003 年国际淡水年。

22. 新闻部继续就人权问题开展并协调各种活动。新闻部与联合国人权事务高级专员办事处密切合作，制定并实施了一个全球性的宣传和信息活动，促进 2001 年 8 月 31 日至 9 月 8 日在南非德班举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议⁵的成果。新闻部首次与联合国人权事务高级专员办事处密切协作，编制了一套新闻资料袋，宣传人权委员会的工作。

23. 巴勒斯坦问题仍然是新闻部的一个主要重点。2002 年 7 月 17 日和 18 日在哥本哈根组织了一次中东和平问题国际媒体研讨会；这是 1991 年以来关于这一问题的系列研讨会中的第 11 次研讨会。媒体代表和专家讨论了中东和平问题。根

据新闻部制定的巴勒斯坦新闻媒体工作人员年度培训方案，新闻部于 2003 年 3 月至 4 月期间，在总部对九名巴勒斯坦新闻记者进行培训，以加强他们作为新闻媒体工作人员的专业能力。新闻部还用联合国六种正式语文印发了一本题为“联合国与巴勒斯坦问题”的小册子，介绍关于巴勒斯坦问题和联合国作用的最新历史资料。

24. 为了宣传国际和平日，新闻部与政治事务部合作，组织并协调了一个全系统指导小组的工作，以促使人们采取行动纪念这一节日。为庆祝第一个一年一度的联合国维持和平人员国际日，新闻部与维持和平行动部及维持和平特派团合作，编制了一套新闻和信息材料，协调了新闻媒体的报道，制作了一个网站，并制作了一些纪念碑，纪念在过去一年里献出生命的维持和平人员。

25. 在裁军领域，新闻部与裁军事务部协商，专门为 2003 年 7 月 7 日至 11 日在纽约召开的联合国第一次世界各国审议《从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》实施情况的两年期会议制定并实施了一个传播战略。

B. 向维持和平行动提供支助

26. 新闻部一个由来已久并日益增长的活动领域是，向维持和平特派团、建设和平特派团及其他政治性特派团的新闻部门提供支助。2003 年 2 月，新闻部参与了科特迪瓦多学科评估团，从而根据该国危机的发展情况对新组建的特派团的新闻部门提出了一些建议。为帮助消除科特迪瓦媒体的煽动性措辞及仇外言论的影响，该部每天都对科特迪瓦的新闻报纸进行监测并同有关机构及部门举行会议，讨论该国媒体的情况。

C. 联合国新闻中心

1. 联合国新闻中心区域化提议的实施情况

27. 秘书长在其关于加强联合国进一步改革纲领的报告（A/57/387 和 Corr.1）中提议，对联合国新闻中心网络进行结构性调整，以便本组织能够更好地将自己的信息传达到总部之外的地方。他具体提议，以建立区域中心站的形式对联合国新闻中心网络进行合理化，并从设立西欧中心站开始。大会在其第 57/300 号决议第 15 段中注意到这一提议，新闻委员会第二十五届会议通过的一项决议也对这一提议予以重申。大会请秘书长提出实施该提议的进度报告，以便与会员国协商，将这一办法推广到其他地区，加强发展中国家的信息流动和交流，本文件所报告的正是西欧中心站执行工作现阶段的情况。

28. 2003 年 1 月 14 日，遵照第 57/300 号决议，常务副秘书长在主管传播和新闻事务副秘书长陪同下，和欧洲联盟主席进行了会谈，讨论了联合国新闻中心区域化提议的实施问题。主管传播和新闻事务副秘书长还于 2003 年 4 月 8 日在纽约

同欧洲联盟成员国小组、于 2003 年 7 月 9 日在布鲁塞尔同联合国委员会小组分别进行了磋商。另外，还同有关会员国进行了双边讨论。

29. 在这一框架内，秘书长于 2003 年 6 月 10 日决定启动西欧计划的实施阶段。随着计划的实施，设在雅典、波恩、布鲁塞尔、哥本哈根、里斯本、伦敦、马德里、巴黎及罗马的九个中心将在 2003 年 12 月 31 日之前关闭，并将于 2004 年 1 月 1 日建立联合国区域新闻中心。

30. 比利时和瑞士这两个会员国向本组织表示愿意分别在布鲁塞尔和日内瓦为区域中心站提供免费房舍。经过深入研究发现了一些因素，认为将中心站设在布鲁塞尔更为有利。特别是，将中心站设在欧洲联盟事实上的“首都”，要比设在一个非欧洲联盟成员国的国家似乎更好一些。另外，新闻部对这两个拟议的地点进行比较分析之后发现，虽然两个地点都是重要的媒体和民间社会活动中心，但布鲁塞尔更偏重于欧洲，而联合国日内瓦新闻处已在履行其他一些功能，向联合国日内瓦办事处提供支助服务。

31. 因此秘书长决定，原则上接受比利时政府的提议，将区域中心站设在布鲁塞尔，但秘书处须先同该国政府缔结一份令人满意的协议。新闻部的一名高级官员于六月访问了布鲁塞尔，同比利时外交部有关官员一起审查了一些初步安排，包括中心站的拟议地址。此次访问为该国政府同联合国就免费提供房舍及设备、家具以及其他形式的支助问题进行谈判奠定了初步的基础。2003 年 7 月 9 日，主管传播和新闻事务副秘书长对布鲁塞尔进行了访问，进一步推动了上述进程。结果，商定关于建立区域中心站问题的谅解备忘录的进程开始启动。

32. 联合国在欧洲联盟范围内的新闻能力虽然在布鲁塞尔的新中心站中有不同的结构，但将能够强有力地在该区域传播联合国的信息。新设立的联合国区域新闻中心的人员编制及资源配置将使其能够用欧洲联盟的所有语文进行工作，同时总体的费用要低于现有九个新闻中心的费用之和。中心站将围绕共同的联合国优先事项，主要通过重要的中介机构在欧洲联盟 15 个成员国播放其新闻节目，以发挥最大的影响力。这种做法将有助于保持联合国在该区域的信息的一致性，而且对欧洲公众舆论的影响力也会增大，使他们更加支持本组织。在欧洲联盟进行的这种合并能够腾出一些资源，经重新分配后，可用于联合国在发展中国家的新闻活动及其他较为重要的活动，如推动在网站上使用多种语文以及对新闻部主要产品及服务的影响力进行评价。

33. 新闻部认识到必须要让西欧公众能够不间断地获取联合国信息，因此该部现正在制定一个行动计划，以确保从联合国在各国设立新闻中心的模式向区域化的新模式平稳过渡。此计划的目标是，确保各个新闻中心积累的经验、各国知识、机构记忆及现有伙伴关系和联系都能够顺利转移给中心站。

34. 秘书处在区域化进程方面的另外一个主要优先事项是，保护本组织在西欧各新闻中心任职的工作人员的利益，因为其中一些人预期要迁移到布鲁塞尔中心站工作。为此，新闻部已经同人力资源管理厅密切合作，向选择继续在联合国系统内任职者提供尽可能好的条件，而向做出其他选择的人提供优惠的离职待遇。

35. 在奥地利外交部的支持下，新闻部于 2003 年 6 月 14 日至 16 日在维也纳近郊召开了一个西欧联合国新闻中心及新闻处主管区域会议。会议为总部新闻部工作人员和外地的同事们相互交流意见提供了一个有益的机会，并在一些外来嘉宾的参与下讨论了如何从区域化理念向执行阶段过渡的问题。这些努力还会继续下去。至于其同民间社会组织的伙伴关系，新闻部计划同联合国协会世界联合会商讨如何让这些协会来承担目前由国家一级新闻中心履行的一些职能。

36. 设在布鲁塞尔的新的联合国区域新闻中心将为欧洲联盟的 14 个成员国提供服务，而联合国在日内瓦和维也纳的新闻处除负责为设在这两个城市的联合国各组织的活动提供支助外，还将继续分别为瑞士和奥地利提供服务。随着布鲁塞尔中心站的建立，新闻部将寻求建立中心站同日内瓦办事处及维也纳办事处之间的强有力的三角关系，以加强新闻部在西欧总体的新闻能力。特别是，将努力利用常驻联合国日内瓦办事处、专门报道联合国问题的各大特派新闻机构，以及发挥联合国维也纳办事处靠近欧洲联盟的一些加入国的优势。

37. 按照秘书长关于联合国改革的报告，联合国在西欧的九个新闻中心合并为一个区域中心站只是第一步，在今后的三年中，还将对其他区域采取类似做法。秘书长关于调整联合国新闻和传播领域的活动方向的报告（A/AC.198/2003/2），为联合国新闻中心的区域化提供了准则和标准。秘书长提议开始与有关会员国协商进一步区域化问题，利用这些标准并参照新闻委员会成员的意见来指导中心站方法在其他区域的推广，同时考虑发展中国家普遍存在的特殊情况。根据第 57/300 号决议，秘书长将就区域化提议的执行情况以及其他联合国区域新闻中心的建立问题向委员会第二十六届会议提出新的进度报告。

2. 联合国新闻中心的经常性活动

38. 由联合国分布在世界各地的总共 77 个新闻中心、新闻处以及办事处构成的网络继续以当地的声音来传达联合国在优先主题上的全球信息，使本组织的各项议题贴近世界各地人们的日常关切。另外，由于新闻部采用了新的运作模式，并且新闻中心处也因此并入新成立的战略传播司，所以该部的外地通信站网络已经成为就优先议题进行的战略外联活动的规划及执行工作的组成部分，它将确保该网络各个部分传递同一个信息，并能适应各自当地受众的需要和关切。

39. 内部监督事务厅曾对联合国各新闻中心的结构和活动进行了审查。作为这一审查的后续行动，所有的新闻中心、新闻处以及办事处按要求都应在总部的指导

和协调下制定 2003 年工作计划，并同当地伙伴，包括各国政府、地方当局、媒体、教育机构、非政府组织以及私营部门合作来执行这些工作计划。这些伙伴关系有助于充分发挥新闻中心的作用，使后者能够遍及更广泛的当地公众，产生最大的影响力。

40. 新闻中心在协调联合国国家小组的战略传播举措方面经常起带头的作用，使“联合国大家庭”在当地团结一致的形象更加鲜明。这些举措包括针对不同受众进行不同活动，以宣传千年发展目标、可持续发展问题世界首脑会议讨论的议题、国际淡水年以及联合国日和人权日的联合活动。另外，在发展中国家，各新闻中心还帮助国家小组的成员们宣传他们的特别活动，为他们的高级官员出访提供宣传支持，并安排在当地发表他们具有代表意义的报告，同时还要执行一些经常性的任务，包括维护共同图书馆以及网站。

41. 除了使用传统的通信手段来促进本组织在国家一级的工作以外，各新闻中心还继续酌情日益依赖于现代通信技术，来加强它们的外联活动，遍及更广泛的公众。从 2002 年 1 月 1 日至 2003 年 6 月 30 日，各中心以 28 种不同的语文共制作了 600 多种出版物，其中包括新闻稿、印刷品以及电子通讯、新闻资料袋、背景资料、正式报纸副刊及其他资料。目前，有 50 个新闻中心有网站，除了联合国正式语言以外它们使用的当地语文共达 26 种。新闻部继续为其余的新闻中心提供培训和技术援助，使它们能够建立自己的网站。这些新闻中心还继续培训当地媒体行业的专业人员，利用因特网上的联合国新闻资源，并扩展这一方案，特别向非政府组织、教育工作者及学生提供培训。几乎所有新闻中心都有自己的参考资料室，来访者也可以通过这些资料室进入联合国电子数据库以及其他信息资源。

42. 面向年轻受众的外联活动仍然是在国家一级的优先事项之一，各新闻中心积极组织了各种活动，吸引学生们的参与，其中包括模拟联合国、作文及海报竞赛、实习活动以及其他符合他们兴趣及关切的活动。

四. 新闻事务

A. 秘书长发言人办公室

43. 秘书长发言人办公室行政上隶属于新闻部，并同新闻部密切合作。举行每日午间简报会，及时向新闻界、各代表团以及公众通报情况，内容不仅涉及秘书长的工作，也包括整个联合国系统的动态。发言人办公室通过简报会、正式声明、接受采访以及背景情况介绍会等形式，来表述本组织在各个新闻热点问题上的官方立场。发言人办公室通过联合国网站向新闻界提供秘书长所有讲话的文稿，印发秘书长的正式声明，公布他每天的活动安排，并编写秘书长行程的正式记录。每日简报表的重点内容也以简便易读的要目形式登载于网站上。午间简报会提供

的资料，是联合国新闻服务处网站上登载的各条内容以及新闻部播送其他新闻的基础。

44. 自 2002 年 7 月至 2003 年 5 月，发言人举行了 244 场新闻简报会。发言人办公室还组织了 17 场秘书长记者招待会，组织了 72 场会员国新闻发布会以及 100 场其他高级官员的记者招待会。另外，该办公室还协调了媒体同秘书长的 129 场见面会和 34 场采访活动。

B. 联合国网站

45. 联合国网站已经成为传播联合国活动信息资料的最具成本效率的媒介，在世界各地越来越受欢迎。2003 年 2 月 5 日，据记录，在 24 小时内有超过 1 000 万人次进入网站，这是网站发展过程中的又一个里程碑。而 1996 年全年仅有 1 150 万人次进入该网站。（2002 年相应数字为 16.95 亿人次）每天有来自 165 个以上国家的用户在阅读 655 000 多页的材料。新闻部根据到目前为止的使用情况估计，2003 年访问网站的人次将达到近 25 亿。需要强调的是，所有这些成绩是在现有资源范围以内取得的。随着网络连通性的提高，有越来越多的来自发展中国家的用户能够使用这一重要的资源。所有正式语文网站的记录都显示进入网站的人次在增加，这不仅反映了使用各种语文的网页数量在增加，也表明各个语文用户进入网站已更加方便。

46. 新闻部继续加强对网站的协调和管理工作的，并支持秘书处内外的因特网活动，对它们进行许多其他“提供内容”方面的指导。最近，收集存放会议文件的正式文件系统同联合国网站建立了链接，这是迈向实现各正式语文在网站上的地位平等的目标的重要一步，大大地增加了网站上每一种语文可查文件的数量。自 2002 年 9 月以来，六种语文共有 28 000 多份文件直接与正式文件系统链接。这使非英文网站上可查询材料的数量大大增加。估计，到 2004 年，正式文件系统上的所有文件都将可以免费供公众查询。

47. 新闻部正越来越多地利用世界各地的学术界来扩大其语文能力。它已与西班牙的萨拉曼卡大学签订了协议。根据该协议，萨拉曼卡大学的语言学院已免费为本组织将 1 200 页资料译成西班牙文。新闻部还即将与埃及的一所大学签订类似的协议，并在积极地执行该战略，以期与其他大学达成类似安排，将资料译成其他正式语文。

48. 新闻部在成功建立内部网上直播及网上点播（网播）能力的基础上再接再厉。网上广播将电视及广播同因特网的传播优势结合起来，已经成为一个成本效率较高的通信和信息工具，能够遍及全球各地。在报告所述期间，有来自 150 个国家的 400 多万因特网用户观看了联合国会议的网上直播和点播节目，如大会、安全理事会、各大型会议、活动以及每日简报会的网上直播和点播。2003 年 2 月 14

日，在 24 小时内就有来自 90 个国家的 6 万多观众观看了报道安全理事会伊拉克问题会议的网上直播和档案纪录片。现在，全世界的因特网用户每天 24 小时都可以收看“联合国电视”的节目。

49. “联合国新闻中心”门户继续得到显著改进，功能进一步合并，成为联合国网站上与联合国系统活动有关的每日新闻及信息资料的主要网关。2003 年 1 月，开通了阿拉伯文版。阿拉伯文“新闻中心”(www.un.org/arabic/News)，不断提供最新新闻，与相关材料建立链接，并且提供许多同英文和法文“新闻中心”一样的由数据库驱动的功能。现在正在采取措施为其余三个正式语文建立类似的由数据库驱动的动态网站，并定于 2003 年第三季度前全部投入运行。这一成果是在现有资源范围内获得这样的，它大大推进了新闻部实现各正式语文在联合国网站上地位平等的目标。

50. 2002 年 4 月，启动了一个电子邮件服务项目，通过电子邮件将新闻直接发送给媒体、民间社会组织以及学术界传播机构。这一项目现已扩大，增加了以法文和阿拉伯文提供类似的服务。自启动以来，这一按客户需要提供的服务的订阅数目增长得越来越快，截至六月中旬，订阅用户已经超过 16 000，从而为迅速扩大联合国信息的对外传播提供了一个新的手段。另外，也为新语种网站的电子邮件服务制定了计划。

51. 为了继续同全世界有影响的新闻界人士建立伙伴关系及加强联系，新闻部正在计划于 2003 年 10 月为来自中东的记者开设一个新闻发布方案，这是为高级记者开设的一系列非常成功的简报会方案中最新的一个。新闻部还继续通过同联合国各新闻中心的密切合作，在各区域以及各语文的著名媒体上登载秘书长和联合国其他官员对许多问题的看法。

C. 传统通信手段

52. 为建立联合国国际广播能力而实施的电台直播项目，目前已被牢固确立为重要的传统多媒体渠道之一，用来对世界各区域广大受众进行关于本组织活动及关切的战略传播。据 2002 年下半年应各会员国的要求而进行的一次调查活动的保守估计，大约有 1.33 亿人每周至少收听一次本组织每日以六种正式语文以及葡萄牙语播放的 15 分钟“时事新闻杂志”节目。这些节目每周编制五天，包括节假日，通过全世界 112 个广播伙伴的电台播放。应当指出的是，这里估计的听众人数没有考虑收听各伙伴广播公司附属电台的听众人数。会员国对保持国际广播能力普遍表示支持，指出这是成本效率最高的通信手段之一。

53. 鉴于事实证明这一全球外联手段不仅非常成功而且成本效率高，新闻部要求，电台直播项目被确定为其永久特色活动之一。为此，新闻部正在争取将 2004-2005 两年期经常预算提供的资金数额维持在目前的水平上。

54. 除直播节目之外，联合国电台继续每周提供九种非正式语文的录音节目，其中包括葡萄牙语和斯瓦希里语。这些节目通过邮寄或以“文件传输协议格式”发送给各伙伴电台。

55. 新闻部继续通过联合国电视台对总部举行的会议、记者招待会以及特别活动进行报道。这种内部制作的高质量录像材料，在制作完毕之后，由主要电视新闻传播机构通过卫星分发给全世界的广播公司。还可以通过总部的网上直播收看这些电视节目。目前每周一次的电视新闻系列片“联合国在行动”，由新闻部用五种语文分发给 100 多个国家的广播公司。也可以通过联合国网站收看以流视频形式播放的这一节目。已经成为固定节目的《世界纪事》录像讨论，也在大约 15 个国家的有线电视台播放。随着更多的电视台同新闻部建立伙伴关系，播放新闻部的产品，包括播放每年一度以六种正式语文制作的联合国“年度回顾”节目，“联合国在行动”和“世界纪事”节目的观众群有了进一步的扩大。新闻部继续发展同联合国基金会的伙伴关系，又制作了九个 5 至 7 分钟的“电视杂志”报道节目，内容涉及与基金会和联合国各实体有关的外地发展项目。联合国制片人以及外部的广播公司，仍然使用新闻部重要的录像档案，来查询与联合国在总部及外地进行的活动有关的现时资料和历史资料。在过去的一年中，新闻部还大大扩展了其同世界各区域主要电视广播公司的正式伙伴关系，这是其积极促进和推销音像产品的举措之一。

56. 另外，新闻部还利用传统的印刷媒体，如英文和法文新闻稿，以及出版一直受欢迎的畅销的《联合国概况》来传播关于联合国在总部和国外活动的信息资料。新闻部通过提供核准参访、联络及其他服务，为世界各地新闻机构和媒体能够对联合国在总部和海外的活动进行报道提供了便利。每当出现新闻界非常感兴趣的事件时，例如大会一般性辩论期间或安全理事会就伊拉克问题召开会议期间，新闻部就在总部为 600 多名记者采访联合国和政府官员以及政府间机构的活动提供便利。

五. 图书馆事务

A. 联合国图书馆现代化和综合管理指导委员会

57. 秘书长在他的报告(A/57/387 和 Corr. 1)中介绍了他对联合国图书馆的审查结果以及关于图书馆合并和进一步现代化的一系列建议(行动九)，这些建议委托新闻部，特别是外展司的达格·哈马舍尔德图书馆负责牵头进行这些努力。

58. 据此，2003 年 2 月成立了联合国图书馆现代化和综合管理指导委员会。指导委员会通过协调管理和协作制定政策的方法进行工作，目标是促进相互依赖性，推动各种举措，在整个组织内部建立一种活跃、协同和充分发挥功能的图书馆服务网络。

59. 委员会每季度开会，由新闻部外展司司长主持；其成员包括达格·哈马舍尔德图书馆、联合国日内瓦办事处、联合国维也纳办事处/联合国毒品和犯罪问题办事处、联合国内罗毕办事处、联合国环境规划署、联合国人类住区规划署、各区域委员会、联合国大学和卢旺达问题国际法庭等单位的馆长/首席图书管理员或其他代表。

60. 委员会在下列领域通过了一项雄心勃勃的工作计划：联合国文件的档案收集；联合国文件的书目控制；协作提供参考资料服务；收藏文献/资源分享；硬件、软件和网页内容；公共关系；小型和外地图书馆。

61. 下一季度(2003年7月至9月)要完成的特定主动行动包括：联合国所有小型和外地图书馆目录；多种语文联合国图书馆因特网搜索网关；全球范围内联合国图书馆已有的核心专门领域总清单，并附有联系资料；吸纳亚太经社会成为共同索引编制方案的正式伙伴；联合国书目信息系统书目参考手册的增订内联网版；联合国文件档案收集的一套原则草案；达格·哈马舍尔德图书馆和日内瓦办事处订阅的期刊名称清单，供会员图书馆年度续订审查之用；就各图书馆目前自己采购的服务进行联合谈判。

B. 达格·哈马舍尔德图书馆

62. 在本报告所述期间，达格·哈马舍尔德图书馆继续改进其六种正式语文的网站，以便使读者既能获得电子信息又能获得印刷材料，并向特派团工作人员、秘书处工作人员以及托存图书馆提供训练方案。截至2003年5月，全球范围内共有405所联合国托存图书馆接收联合国文件和出版物。联合国工作人员参观和视察了45所托存图书馆。而且，为了提高托存图书馆的有效性，2002年11月在布加勒斯特为来自东欧经济转型期国家的13名图书管理员及联合国新闻中心和联合国开发计划署的三名工作人员举办了一个讲习班。提供了查询联合国文件和网址的职业实习培训。

63. 除了监督和培训外，达格·哈马舍尔德图书馆一直越来越强调对托存图书馆的拓展以及托存图书馆的对外拓展。在两个电子邮件系列《联合国最新消息》和《联合国托存信息》中向能够接收此类讯息的300多个托存图书馆发了总共183条提示。达格·哈马舍尔德图书馆还鼓励托存图书馆公布其收集的文件以及联合国主题，并通常提供宣传材料协助其进行这方面的努力。自2002年6月1日以来，有10家托存图书馆反应积极，在巴西、加拿大、中国、德国、菲律宾、摩尔多瓦共和国、斯洛伐克、南非以及美利坚合众国举行了活动。哥斯达黎加和古巴最近也提出了索取宣传品的请求。

64. 2002年6月1日至2003年5月31日期间，达格·哈马舍尔德图书馆为总共631名培训学员举行了125节培训课，其中包括秘书处工作人员、特派团工作人员以及政府官员、实习生、非政府组织代表、托存图书馆图书管理员以及访问者。

65. 达格·哈马舍尔德图书馆网页继续扩大，越来越多地以六种正式语文提供材料。为实现网上各语文地位平等而翻译有关材料的工作多数是由图书馆工作人员完成的，他们除日常工作外额外履行了这些职能。去年，该图书馆调整了两个主要的基于网络的服务。首先，新的书目信息系统网(unbisnet.un.org)使得搜索图书馆的书目数据库更为容易，而且，由于书目信息系统网增加了新的特点，该图书馆能够将索引记录与联合国正式文件系统中以各种语文印发的 13 500 多个文件的全文直接链接起来。其次在 3 月正式发起了原由 β 版张贴的书目信息系统术语词库(lib-thesaurus.un.org)，以六种正式语文检索和显示主题系索词及相关用语，并配有帮助和检索屏幕。

66. 这一年里，该图书馆提供了准入，使正式用户能够利用许多电子服务，包括《经济学家》资料处、Factiva、《牛津分析》和经合发组织资料库 SourceOECD，其中多数是通过联合国系统电子信息采购集团以优惠价格购买的。

67. 《联合国年鉴》第五十四卷于 2002 年 11 月出版，其中报道了 2000 年期间本组织的所有重大活动。目前正在出版 2001 年卷，2002 年卷的工作目前正在进行之中。2002 年 7 月，出版了一个最新光盘，其中载有前 54 卷年鉴。图书馆还继续在旧会议文件电子化方面取得进展。2002 年至 2003 年期间，努力完成已经以英语电子化并上载到正式文件系统的文件在语文方面的平等地位。此外，图书馆协助秘书处各部门将其资料转换成电子格式。应纳米比亚国家档案局的特别请求，编制了有关纳米比亚独立的安全理事会文件光盘。

68. 达格·哈马舍尔德图书馆工作人员积极参加多项全秘书处举措、机构间举措和国际举措，其中包括：

(a) 联合国图书馆现代化和综合管理指导委员会。图书馆主持这一全秘书处委员会的三个小组委员会(联合国文件的书目控制、协作提供参考服务、收藏文献和资源分享)；

(b) 机构间知识分享和信息管理会议。该图书馆担任联合国系统电子信息采购集团(见上文第 66 段)的牵头机构，在其他项目中也很活跃，特别是联合国图书馆共用目录和公众查阅系统、共同书目数据库；

(c) 联合国地理信息工作组二级行政边界项目。作为这一项目的协调中心，该图书馆与总共 171 个国家制图机构进行了联络，以获取和/或鉴定显示截至 2000 年 1 月的边界的地图，以便在二级行政边界项目网上登出(www3.who.int/whosis/gis/salb/salb_home.htm)。

69. 在国际一级，值得注意的一个项目是全球法律信息网项目，这是由美国国会法律图书馆协调的法律、条例和其他法律信息资料库。联合国对全球法律信息网

项目的参与是由达格·哈马舍尔德图书馆与秘书处法律事务厅合作进行的，包括为《联合国法律年鉴》中刊登的法律意见编写摘要、索引和全文转换。2002年，联合国全球法律信息网小组重点更新1991年至1994年的现有记录，直接向全球法律信息网服务器进行该材料的全文文件转换，并为1995年的新纪录编写索引和摘要。2002年9月10日至13日，法律图书管理员代表本组织出席了在哥伦比亚特区华盛顿举行的第九届全球法律信息网主任年度会议。

六. 外联事务

A. 教育外联

70. 通过有创意的、权力下放的联合出版以及成本效益高的内部印刷安排，以所有六种语文出版《联合国纪事》得以恢复，从而这一季刊能够完成大会所确立的多种语文优先事项。同时，该刊物继续改进其英文(www.un.org/chronicle)和法文(www.un.org/french/pubs/chronique)网上版本。2003年上半年，每月访问英文《联合国纪事在线》和法文纪事网上版的平均页数分别超过50 000和15 000。英文在线版现已开始建立其主页，以作为教育外展门户，主要刊登仅在网上发表的文章和提供因特网链接以及关于本组织工作的其他教育资源。通过下列两种途径进一步增强了新闻部的拓展努力：一. 在联合国新闻中心的帮助下，由联合国纪事特稿处转发知名投稿人给全世界各地某些报纸和杂志的印刷文章；二. 以电子方式分发专题电子邮件通讯《联合国纪事电子提示》。

71. “联合国有用”方案继续通过有创造性的媒体和教育外联，注重真实的人和有用的项目，让联合国的工作人性化。过去的一年中，与媒体公司的伙伴关系协助制作了具有原创性的电视节目、公共服务通告、网页内容以及公共和教育外联产品，包括在主办联合国会议的城市里的广告宣传运动。“联合国有用”与联合国教育、科学及文化组织以及联合国环境规划署合作，一起与探索通讯公司发起了伙伴关系，在其国际电视台上制作和广播公共服务通告节目，开发辅助性网页内容。“当前大事”是一部具有突破性的关于处于危机中的儿童的10集电视系列片，是与美国的一家公司RCN娱乐公司合作制作的。这部耗资200万美元的作品由私营部门提供资金，它通过儿童的眼光探索了关键的全球问题，诸如艾滋病/艾滋病毒、贫穷、环境退化以及冲突等，并突出了联合国系统及其非政府组织伙伴所作的努力。

72. 作为新闻部向发展中国家拓展活动的一部分，新闻部培训来自发展中国家的广播从业人员和记者年度方案值得特别注意。从9月8日至10月17日举办的2002年的方案，向八名初级和中级媒体专业人员及由德国弗里德里克·埃伯特基金会资助的另外几名记者深入介绍了有关联合国及其相关组织的知识。迄今，已有来自146国家的330名记者参加了这一方案。

73. 联合国空中校车网站是针对从幼儿园至 12 年级的学生及其教师的，它继续就广泛的问题开发新的教材，其中最突出的是关于艾滋病毒/艾滋病、识字、水、人权、儿童兵、儿童的健康环境以及地雷等问题。重新设计了该网站的模拟联合国部分，使它更容易导航，并更新了内容，以向用户提供更好的支持。增加了一个特别节目“向大使提问”，使得全球青少年觉得联合国更易接近。将空中校车网站上的材料从英文翻译成中文、俄文和西班牙文也取得了重大进展。该网站作为教学地理最佳网站之一获得《国家地理》的“蓝带”奖。它还得到美国的一个非政府组织“国际教育资源网”的捐助，用于发展促进全球青少年互动的网基项目。

74. 过去一年里，新闻部更加重视接触总部以外的受众，这通常是依靠新技术进行的。越来越多的大学和其他组织正在使用电视会议，将联合国官员与他们的群体链接起来。它也成为新闻部组织的各种学生活动的一个特别节目，即总部的年轻人可以同世界各地的其他人互动，例如，可以与波斯尼亚和黑塞哥维那、厄立特里亚、埃塞俄比亚、塞拉利昂以及科索沃境内受战争影响的儿童互动，这是去年纪念国际和平日活动的一部分；与加拿大、捷克共和国、墨西哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国和全美国几个地方研究与人权和千年发展目标有关的问题的其他学生互动，这是 2002 年 12 月关于人权的学生会议的一部分；在 2003 年 6 月，与来自黎巴嫩和肯尼亚的学生进行互动，为世界环境日强调了淡水的重要性。这些方案中的每一个方案都有网播组成部分，使得该部能够接触更多的受众。

75. 在最近几个月中，有越来越多的总部以外的大学和其他单位提出请求，要联合国官员给诸如模拟联合国会议和其他活动等集会讲话。事实上，这一动态反映出公众和媒体越来越关注联合国。与此同时，参观总部的人继续减少，这部分是因为安全，特别是与伊拉克冲突方面的担忧，部分也因为与严重急性呼吸系统综合症（萨斯）有关的旅行限制。然而，2002 年 11 月这一活动庆祝了一个里程碑，即导游 50 周年，举行了回顾历史照片展，近 500 名前导游和现导游聚集在总部，并动员他们在其当地社区充当“公众大使”，继续宣传联合国组织。

76. 新闻部过去一年举行的其他展览涵盖众多教育、文化和国际主题，包括艾滋病毒/艾滋病大流行病，全球识字运动，墨西哥民间艺术瑰宝，以及文化对话：法语国家艺术家等。就象上述其他一些活动一样，展览的足迹超出了总部，巡回展不仅出现在举行国际会议的地方，而且还到不同的国家展出，其中包括捷克共和国、日本、缅甸和波兰。

77. 制图股从概念到最后电子文档设计所有的印刷宣传材料，这些包括但不限于标识、海报、书籍封面、销售和新闻资料袋、手册、小册子和通讯。该股还负

责拟订内部和外部印刷的印刷规格要求、排定日期和跟踪、估计费用和最后校对核准。

B. 向非政府组织外联

78. 新闻部继续为与联合国合作的非政府组织，特别是那些与该部有联系的以及通过经济及社会理事会在联合国具有咨商地位的非政府组织提供强化信息方案。这一方案突出秘书处中许多实质性厅室和联合国家其他成员的工作，并通过下列活动向非政府组织伙伴拓展：新闻部每周简报会方案、为非政府组织新代表举行的为期两天的概况介绍方案、通讯讲习班方案、非政府组织科网页以及非政府组织资料中心。9 月的新闻部/非政府组织会议将继续是非政府组织团体每年在总部举行的首场活动。

79. 2002 年 9 月 9 日至 11 日，与有联系的非政府组织团体合作，举办了新闻部/非政府组织第五十五届年会，主题是“重建摆脱了冲突的社会：共同承担责任”，世界各地 90 个国家的 2 000 多名代表出席了会议。正在筹备第五十六届会议，会议主题为“人的安全与尊严：实现联合国的承诺”，会议将于 2003 年 9 月 8 日至 10 日召开，并将与联合国新闻中心合作，差不多在世界各地举行多项平行活动。

80. 新闻部与经济和社会事务部、与非政府组织联络处和非政府组织会议以及其他伙伴合作，继续向基础广泛的非政府组织，特别是那些发展中国家的非政府组织拓展。该部开始与总共 30 个新的非政府组织保持联系，停止了与已不再符合联系标准的 80 个组织的联系，这反映了该部严格的评价和审查方案。截至 2003 年 7 月与该部联系的非政府组织总数为 1 375。

C. 出版活动

81. 新闻部为联合国的出版物举行了多种不同的宣传活动。在 2003 年初用印刷品和光盘形式分发了新的联合国出版物目录。在对出版物目录作这种一般性宣传的同时，还针对广泛的不同用户群体，印发了重点更加突出的册子和传单。合在一起，在审查所涉时期共向 450 000 多名潜在客户进行了宣传。还通过更多地使用电子邮件来进一步拓展，其形式包括每月新刊物通讯《电子新闻》或特定产品广告等。除了纽约和日内瓦销售处所进行的销售活动外，这两地的联合国书店帮助向参观者和出席会议人员宣传联合国刊物。在日内瓦，采用商业伙伴经营商店的做法使得万国宫内书籍和礼品的促销水平有所增加。同时，纽约书店继续通过书籍签名和特别促销活动来探索新的销售渠道。

82. 与前些年一样，同联合国与所有基金和方案进行了积极的合作，支持促销它们的书籍。除此之外，与国际原子能机构达成了一项新的合作协议，通过销售方案促销原子能机构的精选书目。

七. 结论：今后的措施

83. 新闻部的务实和战略性改革意在实现秘书长振兴联合国和恢复公众对联合国的信心的目标。作为本组织的声音，新闻部力求反映联合国在各领域的工作，并对其产生影响。

84. 在秘书长的领导下，并与新闻委员会和会员国协商，已进行了重大改革。新的任务说明、更新后的模式和经过调整的组织结构已在新闻部内产生一种新的使命感，并日益在其活动中得到体现。

85. 但是，为了与秘书长的指导思想保持一致，新闻部认为其改革是一个进程，而不是一个事件。它正继续积极促进在整个组织内建立一种沟通的文化。

86. 作为其调整方向进程的一部分，新闻部正在通过全面评价其方案活动的影响来建立一种业绩管理新精神特质，意在确保联合国新闻产品和服务具有针对性和有效性，实现最大的公众影响。这一评价的关键要素将是新的年度方案影响审查。第一个年度方案影响审查现已开始。通过确定业绩衡量尺度，这一制度使方案主管能够评价其方案活动在多大程度上达到了其事先界定的目标，同时利用所收集的信息进行未来的方案规划。审查时能够捕捉信息，一段时间后能利用这种信息就新闻部信息产品和活动的有效性作出更加合理和透明的决定。

87. 新闻部业绩管理努力中的另一个重要发展是在两个项目中与内部监督事务厅(监督厅)进行密切合作。为响应大会第 57/300 号决议，监督厅正在协助新闻部对其活动进行系统的三年评价，这将是监督厅在注重成果的管理框架内在整个组织完善自我评价并使之体制化的试验项目的组成部分。此外，新闻部正在与监督厅合作，以完成一系列管理改革项目。

88. 在实务一级，新闻部向 140 名工作人员提供了关于评价和受众研究方面的培训。排定就通讯活动的业绩衡量进行进一步的培训。由于资源有限，它将继续探索有创造性的手段，用以促进评价，将之作为生产和计划的一个基本组成部分。

89. 新闻部正在进行的改革是重要和困难的。变革不会一夜之间发生，就象任何创造性努力一样，它从来不会不劳而获，垂手可得，但是，新闻部深信，通过使自己变得更强，更加有效，它就会使联合国更加贴近世界人民。它还与会员国有着共同的想法，即改进合作很重要。媒体和民间社会中的伙伴，特别是会员国的支持、理解及承诺对完成这一任务极为重要。

注

¹ 新闻部的一份内部汇编材料载列了过去一年新闻部主要活动和产品的详细清单。现有电子版，可供索取。

² 《大会正式记录，第五十八届会议，补编第 21 号》(A/58/21)。

³ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：E.03.II.A.1 和更正）。

⁴ 《第四次妇女问题世界会议的报告（1995 年 9 月 4 日至 15 日，北京）（联合国出版物，出售品编号：E.96.IV.B），第一章，第 1 号决议，附件一和二。

⁵ A/CONF.189/12 和 Corr.1。